

2019 年度

# 全国通訳案内士 一次筆記試験

2019 年 8 月 18 日（日）実施

## 解答集

英語長文全問題に高品質和訳付き  
邦文試験の難読漢字にルビ付き



東尋坊にて（1993/12/28）

日本地理の大問 9 の問 1 で出題あり

## 一次筆記試験会場の様子

(2019年8月18日)



大正大学（東京第1会場）



帝京大学 板橋キャンパス（東京第2会場）

## PEP 英語学校主催「二次口述特別セミナー」の様子



PEP 英語学校は、毎夏恒例で一次筆記試験の約2週間後に、二次口述特別セミナーを開催しています。詳細の告知は、筆記試験前後に東京の試験会場で配布されるチラシ及びHP等で行います。毎回、好評のセミナーですので、ぜひご参加ください。

## 外国語筆記試験 (英語) 解答

### ■問題 1.

(20 点)

#### 全訳

東京都新宿区にある国立国際医療研究センターのスタッフは、2015年ごろから、外国人による、自分たちの母国語が通じる病院や診療所はないか、という問い合わせが増えていくことに気づき始めた。同じころ我々も、他のエリアの施設が日本語を話さない患者との意思疎通に困ったあげく、何かよい対策はないかと照会してくるのを受けることが多くなった。

多くの観光、留学、ビジネス目的の訪日外国人が次から次へと東京を訪れるのは、何も今に始まったことではない。しかしこれまでは、各地の病院や診療所が、日本語を話せない患者への対応を日常的に迫られる、ということではなかった。たまにそうした必要性が生じた場合には、友人や知り合いに頼んで通訳してもらったり、ジェスチャーや絵などを使ったりしてとりあえず間に合わせてきた。

しかしここ数年、医療従事者たちもこれでは対応しきれなくなってきた。一部の施設では、外国人の来院頻度が月に1度程度から週に1度、さらには日に1度といった具合に急増してきている。医療従事者らは、政府の統計が後に確認することとなる事実を、まさに自らの目で先に目撃していたのである。すなわち、外国人患者の数は、空前のペースで増加している、という事実である。

外国人患者にも利用しやすい医療制度をいかに作り上げるか、という問題への関心は、かくして拡大した。政府は、医療通訳へのテコ入れを計画しているが、このアプローチは、当該問題の広範性と緊急性を看過している。明瞭なコミュニケーションの必要性は、患者にとってまさに生死を分けるほど深刻な問題なのである。

私が勤務している病院では、初診の外来患者のうち12%が日本語を母語としない人々である。ここでは、患者やその家族のために通訳が行われることが今や日常的風景となった。しかし、全ての自治体や施設が同様の対応をできているわけではない。その一方で、日本政府は2020年までにインバウンドの訪日観光客の数を4000万人にすることを目指しており、今後数年の間に、外国人のための医療サービスへの需要は、さらに急増すると見込まれている。

たとえ最良の環境の下であったとしても、そもそも治療上の意思疎通とは、常にうまくいくとは限らない性質のものである。日本人医師や看護師が日本人の患者に対して説明する場合であってさえ、患者が知っておくべき情報の全てを、口頭では十分に伝えきれないことがしばしばである。情報開示および説明の義務を果たすため、医療従事者らは対面式面談において、書面等を補助的に用いることが多い。こうした観点から、有能な通訳者を

用意することは、日本語を話せない患者がいる医療施設にとって最低限の義務といえる。しかし多くの場合、こうした医療施設では専任の通訳スタッフがおらず、また外部の通訳者に依頼する予算も持ち合わせていない。

外国人患者及びその家族を受け入れるにあたり、それぞれの文化に即した対応能力も、日本の医療施設には求められている。たとえば、日本の病院で、女性の医師の診察しか受けないとする女性のイスラム教徒に、十分に対応できる所はまれである。

(Hori Narumi, "Battling for Multicultural Healthcare: A Report from the Trenches"

Nippon.com より一部抜粋・改編)

1-1 (3点)

1 ④ (A) in — (B) where — (C) from — (D) from — (E) the

1-2 (3点)

2 ⑦ medical personnel

1-3 (3点)

3 ⑥ reinforce

1-4 (3点)

4 ① (1)basis — (2) routine — (3) Meanwhile — (4) supplement — (5) Yet

1-5 (4点)

5 ③ physician

1-6 (4点)

6 ④ 外国人の患者を受け入れる場合、考慮しなければならないこととして、言語に関する問題と文化的背景に関する問題があると考えられる。

■問題 2.

(21点)

全訳

和食は、豊かな山海で収穫される多種多様な食材で成り立っている。日本人は、自然と調和し、自分たちがいかにその恵みのおかげで生かされているか、ということを強く自覚している。たとえば、彼らが習慣的に用いる表現に「いただきます」というのがあるが、これは食事をする前に言う言葉であり、この食べ物の恵みを喜んでお受けいたします、と



いう意味で、自然からの賜り物に対する感謝の気持ちを表している。また、食事の後には「ごちそうさま」と言うが、これは、饗応をいただきました、という意味である。[A]和食はまた、自然美を表現するキャンバスでもある。日本の四季の移り変わりははっきりとしており、この季節の変化の魅力こそが、日本の美術、工芸、文学の根本的テーマとなっている。料理においても、春の梅や桜の花などが様々な方法で頻繁に表現されており、このことは各季節における美への関心の深さの証左である。

和食の特色の1つとして、健康的であることが挙げられる。動物性脂肪酸を含む食材は比較的少なく、含まれている場合でも、魚のように大部分が不飽和脂肪であるものであって、体にはよいものである。和食は、家族や共同体内の結束を強める伝統と密接に結びついている。

和食は、自然崇拜と共に発展してきたものであり、主食たる米を中心に構成されている。レストランで提供される高級会席料理の場合、酒、すなわち米から作るアルコール飲料は、ご飯に代わるものと位置づけられている。ただ、通常の家での食事においては、ご飯と汁物が基本とされており、おかず及び漬物と共に食される。米には大きく分けて2つの種類がある。それは、まず、いわゆる粳米、すなわち粘度の高くない米と、もう1つは糯米、すなわち粘度の高い米である。そして、食事の際に出されるご飯の他に、酒、酢、味噌を造るために用いられるのは粳米の方である。糯米は、餅やお菓子を作る上で欠かせない材料であり、また、これを小豆と一緒に蒸して、祝事用のめでたい「赤い飯」(赤飯)が作られる。

和食の基本となる味はうま味である。うま味は、甘み、酸味、塩味、苦味といった科学的に解明された4種類の味から区別される「第5の味」として紹介されている。食材に含まれるうま味を引き出すため、日本人は500年ほど前に出汁を作る技術の開発に成功し、昆布と鰹節に含まれるうま味の要素のみを取り出せるようになった。およそ200年から300年ほど前には、膨大な数の料理本が出版されたが、その大部分では良い出汁の重要性が強調され、その作り方が掲載されていた。このように出汁が重視されてきた中、1908年に日本の科学者である池田菊苗は、昆布のうま味成分であるグルタミン酸ナトリウムを発見するに至った。鰹節と昆布から作られた出汁は、現在でも和食の基本であるが、これを正しく作るためには、日本で一般的な軟水を用いなければ困難である。

日本の水は、山岳地帯から海に流入するまでの距離が比較的短いので、岩から浸み出す硬水は極めて少なく、大部分の水は軟水で、不純物が少ない。和食では、水が重要な地位を占めている。このことは、苦みを取り去るために大量の水に漬けておく(さらす)とか、繊維を引き締めるために水洗いをする(しめる)といった調理技術に見て取れる。豆腐や大根のような野菜は、その約90%以上が水分であるが、この事実は、いかに日本の食べ物が、豊かな良質で新鮮な水に依存しているかを表している。

(Kumakura Isao: *What Is Japanese Cuisine?* より)

2-1 (各2点×4=8点)

解答欄	空欄	正解
7	(1)	③ productive
8	(2)	④ principal
9	(3)	② sticky
10	(4)	② essential

2-2 (各2点×3=6点)

解答欄	空欄	正解
11	(a)	④ partaken of
12	(c)	① takes the place of
13	(h)	③ free of

2-3 (3点)

14

④ (b) cement—(d) auspicious—(e) distinct—(f) prevalent—(g) scarce—(i) tighten

2-4 (2点)

15

② 和食の調理において、食材の下ごしらえと良い出汁を取ることは、大事な過程のひとつである。

2-5 (2点)

16

① [A]

■問題3.

(各3点×5=15点)

全訳

日本には、異なる個性を持った多様な人々が存在する。ただそれでも、日本人の性格として共通の特質の一部を一般化することは可能である。

日本人の性質として重要なものに、集団の結束が挙げられる。世の中には、各人が所属すべき集団がいくつもある。たとえば家族、クラスメートの集まり、会社、そしてもちろん自分の国である。(1)日本人はこれらのさまざまな集団に関わることをとても重視するため、ある集団から排除されることは、人によって深刻な問題となる。

集団の重要性は、日本人の行動に大きな影響を及ぼす。(2)強い労働倫理観や、他人と合わせようとする傾向はどちらも、日本人に集団内で円満な人間関係を保ちたいという願望があるからだということで説明できる。集団の和を維持することが重要とされているため、日本人はあいまいな表現で話すことが多い。彼らは、建前とって、公の場で期待される礼儀正しい振る舞いをする。彼らの本当の感情は本音と呼ばれ、外部には表示されない。こうしたことは、もちろん、どのような文化圏でも見られるが、日本人の建前を理解することは外国人にとって、きわめて難しいといえる。

(3)日本人の集団心理の原動力となっているもののうち興味深い側面は、「義理」の概念である。義理とは、社会や個人に対する義務、特に、恩恵を受けた相手に報いを果たすというものである。ときにより、義理は人情、すなわち人の真に自然な感情と衝突することがある。

(4) 儒教は日本文化の発展に強い影響を与え、そのため日本人は、階級意識が極めて強い面がある。このことは、社会の全てのレベルについて該当する。日本人が、医師、大学教授、雇用者に対し正面から不同意の意思を表すことは極めて少ない。言葉遣いでさえ、社会階級におけるその人の位置によって異なる。たとえば、若い従業員は、年上の従業員に対しては丁寧な言葉で話さなければならないし、店主は客に対して極めて礼儀正しい言葉遣いをする。

日本人の行動におけるもう1つの興味深い側面としては、甘えが挙げられる。甘えとは、簡単にいうと他者に依存したいと思う気持ちのことである。(5)日本の社会階層では、年長の者が年下の者の面倒を見るのが求められる。日本社会におけるこのような相互依存は、欧米社会よりも顕著であり、このことは日本人が、個人の自立をあまり重視しないという傾向にあることで説明がつく。

(Eguchi Hiroyuki & Daniel Dumas: *Japanese Character* より)

3-1

- 17 ③ 日本人はこれらのさまざまな集団に関わることをとても重視するため、ある集団から排除されることは、人によって深刻な問題となる。

3-2

- 18 ④ 強い労働倫理観や、他人と合わせようとする傾向はどちらも、日本人に集団内で円満な人間関係を保ちたいという願望があるからだということで説明できる。

3-3

- 19 ② 日本人の集団心理の原動力となっているもののうち興味深い側面は、「義理」の概念である。義理とは、社会や個人に対する義務、特に、恩恵を受けた相手

に報いを果たすというものである。

3-4

20

- ④ 儒教は日本文化の発展に強い影響を与え、そのため日本人は、階級意識が極めて強い面がある。

3-5

21

- ① 日本の社会階層では、年長の者が年下の者の面倒を見ることが求められる。日本社会におけるこのような相互依存は、欧米社会よりも顕著であり、このことは日本人が、個人の自立をあまり重視しないという傾向にあることで説明がつく。

■問題 4.

(各 4 点×6=24 点)

4-1

22

A: 日本全国の名物を食べたいのですが、遠いとなかなか行けませんよね。

B: そういう時は、百貨店の物産展とか食フェスに行けばいいと思いますよ。

- ① I recommend going to the food fairs in a department store or a food festival.

4-2

23

A: これ、何だと思いますか。

B: 花に見えますが、お寿司ですよ。確か、細工寿司って言うんですよ。

A: 細工寿司は季節のものをかたどって、季節感を表現した職人技が成せるお寿司です。

- ④ Saiku-zushi is an art of shaping sushi into decorative forms that give us the feeling of the season.

4-3

24

A: 地吹雪体験ツアーをテレビで見ました。東北の冬は極寒なのですね。

B: 東北の魅力を一つ挙げるとすると、寒い冬にお祭りがあることです。弘前城雪灯籠祭、大館アメッコ市、なまはげ柴灯まつり、横手かまくら祭り、樹氷まつり…まだまだたくさんあります。

- ② One of the most attractive points of the Tohoku region is the festivals held even in



winter.

4-4

25

A: 日本には「地獄」と呼ばれる場所がいくつかありますが、ご存知ですか？

B: 北は登別の地獄谷、南は別府の血の池地獄まで、高温の温泉が湧き出ているところですよ。

A: はい。温泉ですけれども入るのではなく光景を見るものなんです。熱すぎますからね。

④ They are all boiling hot spring pools for viewing rather than bathing.

4-5

26

A: ここが備中高松城です。秀吉による水攻めで有名です。

B: 沼地に囲まれていたことから、難攻不落の城と言われていたのですよね。水をもって水を制した秀吉の発想力はすごいですね。

A: 一説によると、城内にも浸水があったそうで、高松城はほぼ全体が水没するくらいにまで水かさが増していたと言われています。

① They say the water had risen to the point where the castle was almost wholly submerged.

4-6

27

A: 三鷹の森ジブリ美術館へ行かれるなら、中央線の三鷹駅で降り、南口に向かってください。

B: スタジオジブリがデザインしたバスに乗れるんですよ。

A: はい、でも歩いても行けます。玉川上水沿いを東に向かって歩けば着くのですが、そこは「風の散歩道」と呼ばれています。駅から15分くらいですから。

④ If you follow the canal named “Tamagawa Jyosui” to the east, it will lead you towards the museum. The street there is called “the Walking Path of the Wind.”

■問題 5.

(各4点×5=20点)

5-1

*This is one of the three best gardens in Japan. Below is the famous museum near the garden.* (※兼六園である)

- 28 ⑤ The city where this garden is located is linked to Tokyo by the Shinkansen, meaning you can arrive there in just two and a half hours from Tokyo.

5-2

*The temple was built for Emperor Tenmu in 686. The main hall was designated as a Japanese National Treasure in December 2004. (※長谷寺である)*

- 29 ② This temple is a sprawling complex located to the southeast of Nara City. The buildings are on the side of a mountain, with the main hall at the top.

5-3 杉玉

- 30 ④ It is a large ornamental ball made with cedar leaves. It is hung under the eaves outside the front of a brewery to announce that new sake has been produced.

5-4 たまりせき  
溜席

- 31 ② It is a ringside seat for a single spectator in a sumo stadium. It is also called *sunakaburi* as it is so close to the ring that sand kicked by sumo wrestlers may be sprayed onto the spectator.

5-5 山椒

- 32 ③ It is a traditional Japanese spice with tongue-numbing spiciness. A little amount of its powder is used in a variety of Japanese dishes such as charcoal-broiled eel and grilled meat.

MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

# 日本地理等筆記試験 解答

## 日本地理

### 1 北海道観光

解答欄	1
問	問1
配点	2点
下線・空欄	a
正解	② ニセコ

### 2 北海道の地理

解答欄	2	3
問	問1	問2
配点	3点	2点
正解	③ <small>しれとこ</small> 知床	④ <small>そうやみさき</small> 宗谷岬

解答欄	4
問	問3
配点	3点
正解	④ <small>かむいみさき</small> アー神威岬 <small>ちきゅうみさき</small> イー地球岬 <small>えりもみさき</small> ウー襟裳岬 <small>たちまちみさき</small> エー立待岬

### 3 東北

解答欄	5			
問	問1			
配点	3点			
正解	④			
	a 仙台市	d 山形市	e 秋田市	f 青森市
	(ア)七夕祭り	(イ) <small>はながさ</small> 花笠まつり	(ウ) <small>かんとう</small> 竿燈まつり	(エ) ねぶた祭

解答欄	6	7
問	問 2	問 3
配点	2 点	3 点
正解	③ <small>もうつうじ</small> 毛越寺	② <small>おおうちじゆく</small> 大内宿

#### 4 奥入瀬溪流

解答欄	8
問	問 1
下線・空欄	a
配点	2 点
正解	① 乙女の像

#### 5 インバウンド観光におけるゴールデンルートとダイヤモンドルート

解答欄	9	10
問	問 1	問 2
下線・空欄	a	b
配点	2 点	3 点
正解	④ <small>やなか</small> 谷中 — <small>にっぽり</small> 日暮里駅	② <small>ふくろだ</small> 袋田の滝

#### 6 群馬県

解答欄	11	12
問	問 1	問 2
下線・空欄	—	a
配点	2 点	3 点
正解	④ <small>とみおかせいしじょう</small> 富岡製糸場	② <small>たからがわ</small> 宝川温泉

#### 7 鎌倉

解答欄	13	14	15	16
下線・空欄	a	b	c	d
配点	3 点	2 点	2 点	2 点
正解	③ <small>つるがおかほちまんぐう</small> 鶴岡八幡宮	② <small>こまち</small> 小町通り	① <small>こうとくいん</small> 高德院	② 江ノ島電鉄

8 長野県の上高地

解答欄	17	18
問	問1	問2
下線	a	b
配点	3点	2点
正解	② 大正池	① かずら橋 — 土柱 <small>どちゅう</small>

9 福井県

解答欄	19	20	21
問	問1	問2	問3
空欄	a	b	c
配点	2点	3点	2点
正解	③ 東尋坊 <small>とうじんぼう</small>	① 永平寺 <small>えいへいじ</small>	① 芦原温泉 <small>あわら</small>

10 兵庫県

解答欄	22	23	24
問	問1	問2	問3
空欄	a	b	c
配点	3点	3点	2点
正解	② 有馬温泉 <small>ありま</small>	① 北野	③ 白鷺城

11 京都府

解答欄	25	26
問	問1	問2
空欄	a	b
配点	2点	3点
正解	② 伊根 <small>いね</small>	③ 平等院



12 高知県

解答欄	27	28	29
問	問1	問2	問3
空欄	a	b	c
配点	3点	3点	2点
正解	① <small>しまんとがわ</small> 四万十川	② <small>かつらはま</small> 桂浜	③ <small>りゅうがどう</small> 龍河洞

13 山口県

解答欄	30	31	32
問	問1	問2	問3
空欄・下線	a	b	b
配点	2点	3点	2点
正解	③ <small>もとのすみじんじや</small> 元乃隅神社	④ <small>ほぎ</small> 萩	④ 湯田温泉

14 長崎市

解答欄	33	34
問	問1	問2
下線	—	a
配点	2点	3点
正解	② グラバー園	③ <small>しっぽく</small> 卓袱料理

15 宮崎県

解答欄	35	36	37
問	問1	問2	問3
空欄	a	b	c
配点	3点	3点	2点
正解	③ <small>たかちほきょう</small> 高千穂峡	① えびの高原	② <small>おび</small> 飩肥

16 沖縄県

解答欄	3 8	3 9	4 0
問	問 1	問 2	問 3
空欄	a	b	c
配点	2 点	3 点	3 点
正解	③ <small>せーふあーう たき</small> 斎場御嶽	④ <small>まんざもう</small> 万座毛	② <small>いりおもてじま</small> 西表島

MEMO

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

MEMO

Blank lined area for writing the memo.

## 日本歴史

(1) 初詣参拝者数が上位の関東の寺社

解答欄	1
配点	3点
正解	④

(2) 奥州藤原氏

解答欄	2	3
空欄	a	b
問	1	2
配点	3点	3点
正解	④ 平泉	② 源頼朝

(3) 北海道

解答欄	4	5	6
出来事	A ペリー	B 鉄道	
問	問1	問2	問3
配点	2点	3点	2点
正解	① 神奈川条約	② 小樽	④ 石炭

(4) すみだ北斎美術館

解答欄	7	8
空欄	a	—
問	問1	問2
配点	3点	2点
正解	④ 北斎	① 飢風快晴

(5) 日光東照宮

解答欄	9	10
問	問1	問2
配点	2点	3点
正解	② 神 <small>しん</small> 廐 <small>きゅう</small> 舎 <small>しや</small> の三猿	② 唐 <small>から</small> 門 <small>もん</small>

(6) 江戸時代

解答欄	1 1	1 2	1 3	1 4
事象	A 元禄	B 享保	C 徳川家斉	D 安政
問	問 1	問 2	問 3	問 4
配点	3 点	2 点	3 点	2 点
正解	④ <small>りくぎえん</small> 六義園	③ 享保の改革	④ 鳴滝塾	② 和宮降嫁

(7) 明治時代

解答欄	1 5	1 6	1 7
事象	A 国立銀行	B 議院と内閣	C 憲法
問	問 1	問 2	問 3
配点	2 点	3 点	2 点
正解	③ 渋沢栄一	① 伊藤博文	③

(8) 横山大観

解答欄	1 8	1 9
空欄	a	b
問	問 1	問 2
配点	2 点	2 点
正解	④ 横山大観	④ 生々流転

(9) 日本人のノーベル賞受賞

解答欄	2 0
配点	3 点
正解	② 川端康成

(10) 伊賀

A 松尾芭蕉 B 伊賀上野城 C 伊賀越え D 信長伊賀制圧

解答欄	2 1	2 2	2 3
事象	A~D全部	A	C
問	問 1	問 2	問 3
配点	3 点	3 点	3 点
正解	④ D-C-B-A	② 松尾芭蕉	③ <small>はっとりまさなり</small> 服部正成 (半蔵)



(11) 京都

解答欄	2 4	2 5	2 6	2 7	2 8
問	問 1	問 2	問 3	問 4	問 5
主題	平安京	清水寺	東福寺	高台寺	寂光院 <small>じやくこういん</small>
配点	2 点	3 点	2 点	3 点	2 点
正解	③	③	②	②	②

(12) 姫路城

解答欄	2 9	3 0
問	問 1	問 2
配点	3 点	2 点
正解	②	③ 宮本武蔵

(13) 熊野古道

解答欄	3 1	3 2
空欄	a	b
問	問 1	問 2
配点	3 点	2 点
正解	④ 那智-エ	③ 新古今和歌集

(14) 島根県の観光地

解答欄	3 3	3 4
問	問 1	問 2
配点	3 点	3 点
正解	②	③

(15) 岡山市

解答欄	3 5	3 6
主題	後樂園	岡山城
問	問 1	問 2
配点	3 点	2 点
正解	④	④

(16) 香川県

解答欄	37
配点	2点
正解	②

(17) 伊万里焼

解答欄	38
配点	2点
正解	②

(18) 熊本城

解答欄	39
配点	2点
正解	①

(19) サミット

開催地を開催順に正しく並べたものは。

- |                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| A. 東京サミット      | 東京迎賓館 (3回連続)                        |
| B. 北海道・洞爺湖サミット | ザ・ウィンザーホテル洞爺リゾート&スパ                 |
| C. 伊勢志摩サミット    | 志摩観光ホテル                             |
| D. 九州・沖縄サミット   | 万国津梁館<br><small>ばんこくしんりょうかん</small> |

解答欄	40
配点	2点
正解	③ A→D→B→C

MEMO

.....

.....

.....

.....

## 一般常識

### 1 訪日外国人旅行者

解答欄	1	2	3	4	5
テーマ	国地域別順 旅行者数	市場別 旅行者数	旅行消費額 費目別	一人当たり 旅行支出額	国地域別 旅行消費額
設問	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
配点	3点	3点	3点	2点	2点
正解	②	①	②	④	①

### 2 国際観光旅客税

解答欄	6
配点	3点
正解	②

### 3 旅行業法

解答欄	7
空欄	ア
配点	2点
正解	② 旅行サービス手配業者

### 4 訪日外国人旅行者のビザ

解答欄	8
配点	3点
正解	③ シンガポール

### 5 世界遺産

解答欄	9	10
設問	(1)	(2)
配点	3点	3点
正解	① 長崎と天草地方の潜伏キリシタン関連遺産	② 宮古島のパーントゥ

6 日本の交通運輸機関

解答欄	1 1
配点	2点
正解	② 高輪 <small>たかなわ</small> ゲートウェイ駅

7 迎賓館

解答欄	1 2
配点	2点
正解	④

8 EPA (経済連携協定)

解答欄	1 3
配点	3点
空欄	ア
正解	③ EU 諸国

9 文化庁

解答欄	1 4
配点	2点
空欄	ア
正解	③ 京都市

10 スポーツイベント

解答欄	1 5	1 6
設問	(1)	(2)
テーマ	ラグビーワールドカップ	オリンピック
空欄	ア	—
配点	3点	2点
正解	② 東大阪市・釜石市	④ 相互理解と平和でよりよい世界の実現

11 国際博覧会

解答欄	17	18
設問	(1)	(2)
配点	3点	2点
正解	④ 2025年、大阪・ <small>ゆめしま</small> 夢洲	③ ドバイ

12 重要伝統的建造物群保存地区

(2点×2=4点)

解答欄	19	20
設問	(1)	(2)
空欄	—	ア
配点	2点	2点
正解	④	① <small>きたかたしおだづき</small> 喜多方市小田付

MEMO

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## 通訳案内の実務

### 1 通訳案内士法

解答欄	1	2	3	4	5	6	7
設問	(1)			(2)	(3)	(4)	(5)
空欄	ア	イ	ウ	—	—	—	—
問	問 1	問 2	問 3	—	—	—	—
配点	2 点	3 点	3 点	2 点	3 点	3 点	3 点
正解	② 制度	③ 適正	④ 国際観光	④	②	②	③

### 2 旅行業法

解答欄	8	9	10	11	12
設問	(1)			(2)	(3)
空欄	ア	イ	ウ	—	—
問	問 1	問 2	問 3	—	—
配点	2 点	2 点	2 点	2 点	3 点
正解	③ 取引の公正	④ 安全の確保	① 利便の増進	③	④

### 3 全国通訳案内士の実務

解答欄	13	14
設問	(1)	(2)
配点	3 点	3 点
正解	③	④

### 4 全国通訳案内業務の関係法令

解答欄	15	16
設問	(1)	(2)
配点	3 点	2 点
正解	④	②



通訳ガイド・会議通訳・英語スピーチ暗唱



まずは相談。

# Skype個人レッスン

パソコンとネット環境さえあれば、いつでも自宅で気軽にプライベート・レッスン！

自己実現へ  
**Go!**



WEBで  
逢いましょう。



**S** hajimesugimori

PEPでは、3つの講座をSkype個人レッスンで受けられます！

通訳案内士試験  
準備講座

会議通訳小教室

有名英語スピーチ  
暗唱コース



英語の基礎を修めたら、次は英語で日本を発信しよう。中級者におススメ！



資格試験を制覇したら、次はプロの技術で新たな言語体験を！PEPの最上級講座。



英語の基礎力を楽しく知的に身に付ける講座。初級者から中級者におススメ！

## 受験界最強！PEPのオリジナルテキスト

通訳案内士試験二次口述対策

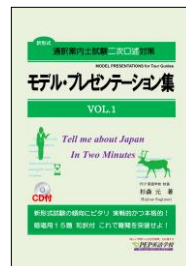
英検1級二次対策



毎年刊行。密室で行われる口述試験の全容を解明する、試験界のデファクト・スタンダード本。



新課題「逐次通訳」の正体を理論的に明らかにし、かつ具体的練習法を提示する必携基本書。



PEP自慢のシリーズ。日本事象を2分の英語で楽しく展開する。過去問編と予想問題編がある。



英語資格の最高峰たる「英検1級」の最後最大の難関「即興スピーチ」対策の決定版。

テキスト購入は、オンラインストアもしくはアマゾンでどうぞ！

# PEP 英語学校理念

実務英語と受験英語を融合し、  
楽しく効率的に英語を学び、  
各人の自己実現を目指す

私たちは、学習によって自己の才能を開花させることができます。そして個人が「本来あるべき自分」になって活躍するのは、社会全体にとっても望ましいことです。

今の日本で、英語学習を通じて自己実現したい人はたくさんいます。そして英語は単なる言葉ですから、これを学ぶ才能は誰にでもあります。ではなぜ「必ずしもすべての英語学習者が成功しているわけではない」という現状があるのでしょうか。

それは、多くの人々が、英語を必要以上に複雑で難解な学問ととらえて苦勞したり、逆に安直に考えすぎて実力がつかなくなったりするからです。こうした人々は、やがて勉強に嫌気がさし、せっかく持っている才能を現実化できないままになってしまいます。

この問題に関して、英語教育界には「実用英語と受験英語はどちらがよいか」という議論があります。しかし、両者は排斥し合うものではなく、それぞれ良いところがあります。英語の「実用性」を目標とし、かつ「正確性」を意識する、という姿勢で臨めば、学習者は英語を楽しくかつ効率的に学べるとともに、新しい自己を発見できます。

PEP 英語学校には、通訳・翻訳などで使われる実用英語と、資格試験・大学入試などで使われる受験英語の両方のリソースがあります。この両者の長所を取り入れることによって英語力を高め、学習者の潜在能力を花開かせることを PEP は自らの理念としています。PEP で学べば、これまで実用英語や受験英語に偏っていた人も、それまでの努力を生かしたまま上達することができます。

校名の“PEP”とは「元氣」という意味の英語です。これは「自己実現を楽しく」という意味が込められています。そして“PEP”は頭文字語でもあって“Professional English Project”の略です。でも、決してプロ志望者だけのための学校ではありません。

英語学習による自己実現は、英語で仕事をするだけでなく、趣味として英語を学び、人生を充実させることも立派な自己実現です。ただ、たとえプロにならなくても、プロに憧れるのは健全な学びのマインドセットなので、学習目標として「プロ英語」を掲げたのです。

だから PEP では受講生の方々に、野球少年がプロ選手に憧れるような気持ちで英語を勉強していただきたいのです。英語は英語としてあくまで1つであって、アマもプロも同じ線上にあります。PEP は、一人でも多くの方がこの道を、それぞれの自己実現に向かって歩き始められるように願っています。

*Self-Realization through Learning*

PEP 英語学校  
We are full of PEP!

校長 杉森 元

楽しい学習による自己実現



# PEP 哲学の三段論法

**自己実現するための学習は  
楽しいことが必要である**

本来、学びとは楽しいことのはず。こう信じる PEP は、  
「楽しい学習による自己実現」を目指す方々を応援します。

よって

**自己実現するためには、  
学習の継続が必要である**

自己の才能を開花させ、「なるべき最高の自分になる」ことこそが人生の幸せです。ただ、才能を現実化するためには継続した学習が必要です。

**楽しくない学習は  
継続できない**

しかし、仕事や家庭などの「本業」に忙しい大人が、これに加えて学習を継続するには「楽しいこと」が絶対に必要です。

「楽しい学習による自己実現」を応援する

 **PEP 英語学校**

*We are full of PEP!*

通訳案内士試験準備講座／会議通訳小教室

URL: [www.pep-eigo.com](http://www.pep-eigo.com)

Tel/Fax: 03-5938-7777

Email: [info@pep-eigo.com](mailto:info@pep-eigo.com)